



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ
A/38/PV.73
1 декабря 1983 года
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 28 ноября 1983 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ИЛЮЭКА (Панама)
позднее: Г-жа ДЖОУНС (Либерия)
(Заместитель Председателя)

Вопрос о Палестине /33/:

- a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
- b) доклад Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине
- c) доклад Международной конференции по вопросу о Палестине
- d) доклад Генерального секретаря

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

83-64399/A

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ:

- а) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА (A/38/35);
- б) ДОКЛАД ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ (A/38/46);
- с) ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ (A/CONF. II/4/42);
- д) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/38/458-s/16015)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы предложить закрыть список ораторов завтра, во вторник, в 12 часов дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этим предложением?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Масамба Сарре из Сенегала, который выступит в качестве Председателя обоих Комитетов по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине.

Г-н САРРЕ (Сенегал), Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (устный перевод с французского): События последних нескольких недель вновь являются красноречивым проявлением трагедии, жертвой которой продолжает оставаться многострадальный народ Палестины. Особенно взрывоопасное положение, сложившееся сегодня в районе Ближнего Востока, напоминает нам вновь о том, что настоятельно необходимо удвоить усилия, направленные на поиски урегулирования этого прискорбного конфликта.

(Г-н Сарре, Председатель Комитета по
осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

Сегодня, в особенно критический момент в борьбе, которую ведет братский народ Палестины, я имею честь представить высокой Ассамблее доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Как всегда, Комитет на протяжении всего года осуществлял целый ряд мероприятий, направленных, с одной стороны, на содействие осуществлению рекомендаций Генеральной Ассамблеи о претворении в жизнь неотъемлемых прав палестинского народа и, с другой стороны, на то, чтобы обратить внимание мировой общественности на положение палестинского народа. Однако более чем в предыдущие годы деятельность Комитета в 1983 году была сосредоточена на конкретном вопросе, а именно на подготовке и организации Международной конференции по вопросу о Палестине. По сути дела на своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея постановила в соответствии с положением своей резолюции 36/120 С от 20 декабря 1981 года созвать под эгидой Организации Объединенных Наций самое позднее в 1984 году Международную конференцию по вопросу о Палестине, и это должно было быть сделано на основе резолюции ES-7/2, принятой самой Генеральной Ассамблеей на ее седьмой чрезвычайной специальной сессии. Тогда же Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа действовать в качестве Подготовительного комитета по проведению конференции и принять все необходимые меры для ее организации.

Ассамблея найдет в документе А/38/46 доклад Подготовительного комитета для Международной конференции по вопросу о Палестине, освещение всех мероприятий, осуществленных Комитетом в порядке подготовки вышеупомянутой конференции. Международная конференция по вопросу о Палестине, которая состоялась в Женеве с 29 августа по 7 сентября этого года, соответственно является одной из самых последних инициатив, предпринятых на международном уровне с целью поиска решения конфликта на Ближнем Востоке. Она явилась также первой, поскольку впервые столь широкий форум был созван для того, чтобы обсудить

(Г-н Сарре, Председатель Комитета по
осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

палестинскую проблему. В действительности, не менее 117 государств были представлены в качестве полноправных участников этой Конференции и еще 20 других приняли участие в ней в качестве наблюдателей, к этому следует добавить приблизительно 100 неправительственных организаций, несколько выдающихся деятелей, специально приглашенных по этому случаю, а также 9 специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

Следует, кстати, отметить, что в числе этих неправительственных организаций и видных деятелей некоторые прибыли из Израиля, демонстрируя таким образом своим присутствием то, что в Израиле существует определенная группа миролюбивых и уважающих справедливость людей, которые разделяют наши мнения и наши надежды на достижение справедливого и прочного мира в этом беспокойном регионе Ближнего Востока. Присутствие примерно 15 министров, возглавлявших делегации своих стран, свидетельствует об общем высоком уровне представительства государств-участников.

Эта Конференция, первая в своем роде, дала возможность осуществить широкий обмен мнениями вне рамок обычной трибуны Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций с целью выработки консенсуса относительно самых подходящих путей и средств, ведущих к урегулированию палестинской проблемы с учетом всех соответствующих факторов, характеризующих положение на данном этапе. Такой консенсус выявился в отношении главных принципов, которые должны были лечь в основу любого поиска для урегулирования этой проблемы. Речь шла, с одной стороны, о расширении такого консенсуса и достижении договоренности, а с другой, о том, чтобы выработать такой подход, который позволил бы возобновить диалог между заинтересованными сторонами, и, наконец, речь шла о том, чтобы Конференция определила конкретные временные меры, которые могли бы облегчить экономическое и социальное бремя, давящее над палестинским народом ввиду израильской оккупации.

(Г-н Сарре, Председатель Комитета по
осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

По завершении десяти дней откровенных и глубоких дискуссий Конференция, наконец, выработала консенсусом, с одной стороны, Декларацию, а с другой стороны, приняла Программу действий. Именно здесь уместно отдать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру и г-же Люсиль Мэир, Генеральному секретарю Конференции, которые на протяжении долгих и трудных месяцев, предшествовавших Конференции, а также в ходе работы самой Конференции, приложили все усилия для успешного ее проведения.

Женевская декларация о Палестине прежде всего перечисляет основные руководящие принципы, которые должны лежать в основе любого международного согласованного действия, направленного на урегулирование палестинского вопроса. В основном эти принципы включают в себя осуществление законных прав палестинского народа, включая его права на возвращение на свою родину, его права на самоопределение и его право на создание своего собственного независимого государства в Палестине; во-вторых, недопустимость приобретения территорий силой и следовательно обеспечить уход Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим; в-третьих, необходимость давать отпор любой израильской политике и практике на оккупированных территориях, которые идут вразрез с международным правом, особенно политики создания поселений на оккупированных территориях; в-четвертых, право Организации освобождения Палестины участвовать в качестве представителя палестинского народа на основе равенства со всеми другими сторонами во всех усилиях, дискуссиях и конференциях, касающихся Ближнего Востока, и, наконец, право на существование всех государств региона в безопасных и международно признанных границах в условиях справедливости и безопасности для всех.

(Г-н Сарре, Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых
прав палестинского народа)

Я хотел бы отметить, что принятие консенсусом этого последнего принципа, после пространных и деликатных переговоров, свидетельствует о непредвзятости и стремлении к диалогу, проявленным всеми делегациями, поскольку они убеждены в том, что сейчас необходимо отказаться от определенных клише и решительно добиваться будущего мира и согласия для всех народов региона.

Для претворения в жизнь этих руководящих принципов Конференция считает, что необходимо созвать международную мирную конференцию по Ближнему Востоку на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций и ее соответствующих резолюций для нахождения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения арабо-израильского конфликта, одним из основных элементов которого было бы создание независимого палестинского государства в Палестине. Эта мирная конференция должна быть созвана под эгидой Организации Объединенных Наций при участии на равной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины (ООП), Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и другие заинтересованные государства. В этой связи Совет Безопасности несет основную ответственность за разработку надлежащих организационных мероприятий на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы гарантировать и осуществить договоренности, достигнутые на международной мирной конференции.

Это — одна из самых важных рекомендаций женевской Конференции, и нет сомнений в том, что, если эта международная мирная конференция состоится, она явится решающим шагом на пути ко всеобъемлющему урегулированию палестинского вопроса.

Женевская Программа действий по осуществлению прав палестинского народа обращена прежде всего ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций. В ней содержится призыв к ним активизировать усилия, направленные на создание независимого палестинского

(Г-н Сарре, Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых
прав палестинского народа)

государства в рамках всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования ближневосточного конфликта. В ней содержится призыв к ним выступить против и отвергнуть экспансионистскую политику, проводимую Израилем на оккупированных арабских территориях с 1967 года, и в этой связи воздерживаться от предоставления Израилю какой-либо военной, экономической или политической помощи такого характера, который поощрял бы проведение им такой политики. В этом же плане в Программе действий содержится призыв к государствам о том, чтобы они не поощряли миграцию в арабские оккупированные территории, пока Израиль не прекратит свою незаконную политику создания поселений на этих территориях. К этим государствам обращен призыв внести или увеличить особый вклад в фонды Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинскому народу.

В Программе действий содержится просьба к государствам поощрять создание национальных комитетов в поддержку палестинского народа, а к тем, кто еще не сделал этого, признать Организацию освобождения Палестины (ООП) в качестве представителя палестинского народа и установить с ней соответствующие отношения.

Затем в Программе действий содержится обращение к Совету Безопасности и предлагается принять срочные меры по обеспечению незамедлительного и полного прекращения подобной политики Израиля на оккупированных территориях. Имеется также просьба к Совету помочь организации международной мирной конференции по Ближнему Востоку и создать определенные организационные мероприятия, с тем чтобы гарантировать и осуществить договоренности, достигнутые на конференции, включая следующие: обеспечение ухода Израиля с оккупированных в 1967 году территорий в соответствии с конкретным расписанием; установление на этих территориях короткого переходного периода под наблюдением Организации Объединенных Наций, пока не будут проведены выборы в законодательную ассамблею, выборы, в которых будут принимать участие все палестинцы; и предоставление, в случае необходимости, временных сил по поддержанию мира.

(Г-н Сарре, Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых
прав палестинского народа)

Что касается помощи палестинскому народу, то в Программе содержится просьба к Генеральному секретарю созвать совещание специализированных учреждений и других организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, для выработки наиболее эффективного координационного механизма усиления помощи этому народу со стороны Организации Объединенных Наций.

Наконец, Программа обращается к межправительственным организациям, и в ней содержится просьба усилить понимание международным сообществом положения палестинского народа.

В течение 10 дней представители и полномочные представители со всех уголков земного шара заседали в Женеве и с достойной похвалы эффективностью, реализмом и щедростью посвятили свои усилия рассмотрению важного вопроса о Палестине. Они договорились о том, что важно и настоятельно необходимо встать на путь закона и справедливости, как на путь истины и разума, с тем чтобы вернуть палестинскому народу его право на достоинство и содействовать осуществлению его права быть признанным, не ущемляя, однако, при этом достоинства и прав других народов или государств этого региона.

Именно поэтому сейчас тридцать восьмая сессия Генеральной Ассамблеи вместе с Советом Безопасности, несущим главную ответственность за сохранение мира в мире и за обеспечение безопасности народов, должна, несмотря на все препятствия, стоящие на ее пути, проявить свою приверженность делу осуществления соответствующих выводов Женевской конференции.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, который остается открытым для всех членов Организации Объединенных Наций, находится в распоряжении данной Ассамблеи с тем, чтобы добиться прогресса на этом пути.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Предоставляю слово г-ну Виктору Гаучи, Мальта, Докладчику Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине, представить Генеральной Ассамблее доклады этих двух Комитетов (А/38/35 и А/38/46), а также доклад самой Международной конференции по вопросу о Палестине (А/CONF.114/42).

Г-н ГАУЧИ (Мальта), Докладчик Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (устный перевод с английского).

Первый доклад, содержащийся в документе А/38/35, представляет собой традиционный отчет о работе, проделанной Комитетом за отчетный год. События, произошедшие за этот год, вызывают отчаяние и сожаление у Комитета. В равной степени, однако, это был год надежды, главным образом в силу того, что у общественности сложилось такое впечатление, что работа Комитета была достоянием общественного мнения, а также в силу широкой поддержки рекомендаций Комитета. Мы считаем, что эти рекомендации остаются практической основой для удовлетворения требований палестинского народа о предоставлении ему статуса независимого государства в рамках более широкого, мирного урегулирования арабо-израильского конфликта.

Второй доклад, содержащийся в документе А/38/46, содержит краткий отчет об организационной деятельности Комитета и его роли в качестве Подготовительного комитета по Международной конференции по вопросу о Палестине, состоявшегося в Женеве в августе и сентябре этого года, и по встречам на региональном уровне до проведения этой Конференции, состоявшимся в Объединенной Республике Танзания, Никарагуа, Объединенных Арабских Эмиратах, Малайзии и Швейцарии.

(Г-н Гаучи, Докладчик Комитета по
осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

Третий доклад представляет собой всеобъемлющий отчет о работе самой Конференции, которая проводилась в трудных обстоятельствах, но тем не менее завершилась успешно. Особенностью этой Конференции явилось то, что общее число выдающихся деятелей и неправительственных организаций, принимавших в ней участие, было рекордным, и это будет также претворено в конкретную программу действий. Заблаговременно до Конференции было подготовлено значительное число аналитических исследований.

Сейчас наступило время, когда Генеральная Ассамблея должна закрепить плоды всех этих усилий, достигших кульминации в этом году. Поэтому я хотел бы, прежде всего, еще раз официально выразить признательность Комитета послу Сенегала Сарре за его энергичное руководство работой в качестве Председателя Комитета. Комитет также высоко оценил самоотверженную деятельность г-жи Люсиль Мейир, назначенную Генеральным секретарем Конференции по Палестине, а также Отдела по правам палестинцев, возглавляемого г-ном Ёгасундрамом. Секретариат работал всегда добросовестно и отвечал потребностям Комитета.

Я полагаю, что эти доклады говорят сами за себя. Они были распространены в соответствующее время для прений, которые мы сейчас начинаем.

Для всех очевидно, что это был особенно активный год для Комитета, а более точно его можно было бы даже назвать лихорадочным. У меня нет намерения выделять деятельность Комитета во многих важных областях, поскольку она полностью отражена в докладе. Я полагаю, что мы все можем быть удовлетворены тем, что результатом этого на всех четырех континентах является глубокое понимание необходимости изменить нынешнее неприемлемое положение палестинского народа и, как следствие этого, — решимость действовать, чтобы добиться позитивных изменений в позициях других стран. Еще даже более важно то, что вся общественность согласна с тем, чтобы первоначальные рекомендации Комитета, впервые представленные на рассмотрение Ассамблеи

(Г-н Гаучи, Докладчик Комитета по
осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

в 1976 году, были расценены как справедливые, юридически обоснованные, имеющие миролюбивый характер и, таким образом, могли бы существовать до их осуществления.

Я считаю также, что наблюдается искреннее желание забыть о печальном прошлом. Воспоминание о прошлом не приведет нас к решению. Без сомнения, прошлое нельзя забывать, однако мы должны обращать свои взоры в будущее.

Международная конференция по вопросу о Палестине, состоявшаяся в Женеве, глубоко изучила различные аспекты вопроса о Палестине. Ее окончательный результат явился вестником надежды. Ее решения явились результатом затяжных переговоров, однако они были приняты путем аккламации. Поэтому мы с гордостью представляем их на рассмотрение данной Ассамблеи. Мы хотели бы надеяться, что Женевская декларация будет единодушно одобрена, поскольку в ней излагаются все необходимые элементы для справедливого, мирного решения вопроса о положении палестинского народа. Программа действий разработана таким образом, чтобы способствовать претворению в жизнь этих принципов, и также заслуживает согласованных действий.

В духе надежды и веры в эту Организацию, а также в приверженность всех стран достижению мира путем переговоров, я, из чувства сострадания, обойду молчанием самые прискорбные события, которые имели место в течение обозреваемого года. Все вызывающие сожаление и возмущение подробности, во всяком случае, нашли свое отражение в докладе. Я ограничусь лишь цитатой из статьи Энтони Льюиса в газете "Нью-Йорк Таймс" от 7 ноября, озаглавленной "Любовь к силе":

"Цель этой операции заключалась не только в том, чтобы очистить пограничный район от сил ООП, как полагал израильский кабинет. Ставились более широкие политические цели: подавить палестинский национализм, устранив тем самым последние препятствия, стоящие на пути поглощения Израилем Западного берега, и создать единый Ливан, дружественный по отношению к Израилю.

(Г-н Гаучи, Докладчик Комитета по
осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

Результат этого был катастрофическим. . . .

Урок этот не прошел даром для Израиля. Политическое настроение в стране повернулось в сторону более реалистической оценки ограниченных возможностей военной силы. Газета "Иерусалим Пост" в своей передовой статье год спустя, озаглавленной "Ошибочная война в Ливане", задавала такой вопрос: "Кто сегодня, кроме Ариэля Шарона и Рафаэля Этана, имеет мужество публично высказываться в поддержку войны, которая должна была обеспечить, по словам премьер-министра Бегина, 40 лет мира?"

Я специально не стал говорить подробно о прошлом в надежде дать пример, которому, я надеюсь, последуют другие участники прений, поскольку сейчас необходимо, по словам четвертой рекомендации Комитета в этом году,

"всем странам, особенно странам данного региона, предпринять через Совет Безопасности решительные меры, с тем чтобы изменить нынешнюю опасную тенденцию, положить конец конфликту и начать последовательные действия в поисках прочного и всеобъемлющего мира". (A/38/35, пункт 97)

В качестве практического шага в этом направлении Комитет также рекомендует созвать международную конференцию по Ближнему Востоку и чем скорее, тем лучше, с тем чтобы предпринять всеобъемлющие мирные усилия в этом регионе, который раздирался и продолжает раздираться конфликтом, страхом и неуверенностью и который стонет под невыносимым бременем военных расходов.

Я полагаю, что эта наиболее важная рекомендация Комитета также получит поддержку тех стран, активное сотрудничество которых будет необходимо для укрепления перспектив на успех.

Поэтому я повторяю то, о чем я говорил в прошлом году. Уже поздно, но не слишком поздно начать закладывать основы мира не силой оружия, а логикой разума. Заинтересованные стороны, причем все

(Г-н Гаучи, Докладчик Комитета по
осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

заинтересованные стороны, только выиграют от этого, а весь мир более свободно вздохнет после этого, и мы окажем Организации Объединенных Наций - нашей единственной Организации - огромную поддержку.

Давайте еще раз вспомним о том, что мир является лейтмотивом Организации Объединенных Наций, а сама эта Организация является центром согласования действий государств во имя достижения общих целей. Вряд ли может существовать более общее дело, чем дело предоставления палестинскому народу его законного места в семье государств.

Поэтому Комитет обращается ко всем странам с просьбой положительно откликнуться на этот своевременный призыв. Мы видели, насколько пагубным для дела мира было равнодушие тех, кто предпочитал сомневаться в искренности предложения "оливковой ветви", сделанного на Ассамблее в 1974 году. Давайте же еще раз предпримем еще более энергичные дипломатические усилия, чтобы заменить любовь к силе духом надежды, примирения, переговоров и, наконец, мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Следующий оратор - наблюдатель Организации освобождения Палестины. Предоставляю ему слово в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года.

Г-н КАДДУМИ (Организация освобождения Палестины (ООП) (устный перевод с арабского): Г-н Председатель, для меня является большим удовольствием, выступая впервые на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, выразить вам искренние поздравления по случаю вашего избрания в качестве Председателя. Я уверен, что ваш известный опыт и ваше умелое руководство помогут вам выполнить эффективно задачу, возложенную на вас Генеральной Ассамблеей. Мне доставляет также удовольствие выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Пересу де Куэлььяру за его благородные усилия в борьбе за дело народов и за международный мир и безопасность в соответствии с принципами и Уставом Организации Объединенных Наций.

(Г-н Кацдуми, ООП)

Я хотел бы также поздравить СентКристофер и Невис в связи с достижением независимости и присоединением к международному сообществу, а также к Организации Объединенных Наций и пожелать ей достижения прогресса и процветания.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вновь рассматривает вопрос о Палестине на текущей тридцать восьмой сессии, как это постоянно делается, начиная с 1947 года. Это рассмотрение осуществляется после проведения международной конференции по вопросу о Палестине, состоявшейся в Женеве с 29 августа по 7 сентября 1983 года.

Как хорошо известно, эта важная конференция была созвана в соответствии с резолюцией, принятой самой Генеральной Ассамблеей 10 декабря 1981 года. Эта конференция должна была быть проведена в следующем году, но, поскольку события в данном регионе повысили обеспокоенность международного сообщества в отношении опасностей, которые влечет за собой экспансионистская агрессивная политика Израиля в его попытках уничтожить весь палестинский народ и уничтожить его национальный характер и неотъемлемые права, то дата проведения этой конференции была перенесена в попытке прекратить бесконечную агрессию Израиля и заложить основу для того, чтобы найти прочное и справедливое решение для вопроса о Палестине и для урегулирования конфликта на Ближнем Востоке на основе принципов Устава и решений Организации Объединенных Наций.

Как вы знаете, с самого начала было предпринято много попыток сорвать проведение данной международной конференции. Кроме того, ряд западных стран, особенно Соединенные Штаты Америки, бойкотировали эту конференцию, таким образом они не выполнили своей роли как постоянного государства-члена Совета Безопасности и выступили против единодушия международного сообщества и резолюций Генеральной Ассамблеи.

Несмотря на все это, широкое международное участие в этой конференции государств, неправительственных организаций и видных общественных деятелей дало новые доказательства широты всеобщей поддержки борьбы палестинского народа за его неотъемлемые права и выдающейся международной позиции, занятой Организацией освобождения Палестины как единственного законного представителя этого народа.

(Г-н Каццуми, ООП)

Несмотря на продолжающиеся в течение последних лет усилия ООП в связи с противодействием постоянной вооруженной агрессии Израиля против палестинского народа и лагерей беженцев, которая завершилась агрессией против Ливана и осаждением героического города Бейрута летом этого года, ООП принимала участие во всех международных форумах и позитивно и эффективно способствовала всем искренним международным усилиям, направленным на нахождение справедливого решения палестинского вопроса. Тот факт, что мы принадлежим к Организации Объединенных Наций и позитивно и постоянно принимаем участие в работе всех специализированных международных организаций, доказывает нашу приверженность международной законности, Организации Объединенных Наций и ее резолюциям по вопросу о Палестине как основе для достижения справедливого решения, что гарантировало бы достижение неотъемлемых прав всех народов и обеспечило бы установление справедливого и прочного мира в регионе Ближнего Востока, где вопрос о Палестине является существом этого конфликта.

Конференция, проведенная в Женеве, по вопросу о Палестине, принявшая то, что сейчас уже известно как Женевская декларация, и ее программа работы была международным событием большого значения, в которой приняли участие 119 государств, 20 государств присутствовали как наблюдатели, плюс IOI неправительственная организация, 16 выдающихся деятелей, 40 учреждений и органов Организации Объединенных Наций, обсуждения на ней характеризовались сбалансированным и объективным характером. Мы считаем, что Женевская декларация и программа работы конференции являются четким доказательством беспрецедентного, беспримерного международного единодушия по вопросу о Палестине и что методы его решения в основном вдохновляются Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и принципами международного права. Эта декларация отразила осознание международным сообществом значения временного элемента в решении палестинского вопроса, который постоянно рассматривается вами, начиная с 1947 года, подтвердив убежденность в том, что недостаточны частичные решения и что они не принесут мир в этот район, а скорее они приведут к большим разрушениям и к новым войнам.

(Г-н Каддуми, ООП)

Эта декларация подтверждает, вне всякого сомнения, что основная причина конфликта на Ближнем Востоке состоит в отказе Израиля и тех, кто поддерживает его экспансионистскую политику, признать законные и неотъемлемые права палестинского народа. Декларация так же, как и предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, ясно и совершенно четко определяет эти права следующим образом: во-первых, право палестинского народа на самоопределение, на создание своего собственного независимого государства в Палестине; во-вторых, право ООП, представителя палестинского народа, принять участие на равной основе с другими сторонами в любых усилиях, в дискуссиях и в конференциях, касающихся палестинского вопроса и Ближнего Востока; в-третьих, необходимость прекращения израильской оккупации арабских территорий в соответствии с принципом недопустимости приобретения территории силой и, следовательно, необходимости гарантировать безоговорочный и полный вывод Израиля с оккупированных арабских и палестинских территорий, включая Иерусалим; и в-четвертых, необходимость противостоять политике и практике Израиля на оккупированных территориях, включая Иерусалим, особенно созданию поселений, конфискации земель и собственности и введению законодательств, которые противоречат международному праву и резолюциям Организации Объединенных Наций и которые следует считать как не имеющие законной силы. В этой Декларации также говорится о необходимости со стороны международного Совета Безопасности гарантировать выполнение этих принципов и устанавливать гарантии мира между всеми государствами района, включая независимую Палестину со столицей в Иерусалиме, что подтверждено Совещанием в верхах глав государств и правительств арабских государств в Фесе.

Женевская конференция также откликнулась на предложение ООП созвать международную конференцию по установлению мира на основе принципов Устава и резолюций Организации Объединенных Наций по палестинскому вопросу с тем, чтобы найти справедливое и всеобъемлющее решение ближневосточного конфликта, основным элементом которого было бы

(Г-н Кацдуми, ООП)

создание независимого палестинского государства. Эта конференция должна быть созвана в рамках Организации Объединенных Наций и чтобы все заинтересованные стороны приняли бы участие на равной основе, включая ООП, Соединенные Штаты Америки, Советский Союз и другие заинтересованные страны.

Это предложение, которое получило широкий международный резонанс, представляющий собой значительный и важный шаг в направлении нахождения практических мер возможного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, на пути которых всегда стояло вето США, направленное против нашего народа, его прав и его целей, и которое стоит на службе израильской политики агрессии, экспансии и создания поселений.

Мы уверены, что эта Ассамблея примет такое предложение уже на текущей сессии и что международное сообщество будет твердо настаивать на его осуществлении, с тем чтобы достичь ее благородные цели обеспечения безопасности и мира для всех народов в мире, включая палестинский народ, который страдает от всех форм угнетения, перемещения и терроризма.

Нет сомнений в том, что Ассамблея также примет программу действий, одобренную Женевской конференцией, которая направлена на то, чтобы облегчить страдания нашего народа и обеспечить ему условия для лучшей жизни, придать ему стойкость и чувство цели перед лицом жестокой силы Израиля, поддерживаемой морально и материально Соединенными Штатами Америки, для того чтобы осуществить неотъемлемые права этого народа, который просто хочет, как и все народы в мире, жить независимой, суверенной и свободной жизнью на своей родине.

(Г-н Каддуми, ООП)

В этом отношении я хотел бы еще раз с этой трибуны объявить от имени народа Палестины и ООП о нашей глубокой благодарности и признательности всем государствам, организациям и отдельным лицам, принявшим участие в Женевской конференции по вопросу о Палестине и способствовавшим ее успеху, несмотря на враждебное давление, которому некоторые из них подвергались. Мы также признательны и членам Комитета по осуществлению палестинским народом его неотъемлемых прав и его Председателю, нашему другу послу Массамбе Сарре. Мы также признательны за неоценимые усилия Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру и Генеральному секретарю Конференции по вопросу о Палестине г-же Люсилль Мэир, которые внесли большой вклад в дело достижения успеха этой Конференции. Мы не можем не выразить вновь благодарности братским и дружеским государствам — Объединенным Арабским Эмиратам, Танзании, Никарагуа и Малайзии — странам, в которых проводились региональные подготовительные конференции. Мы также благодарны правительству Швейцарии за проведение в этой стране Европейской региональной конференции и самой Международной конференции и за проявленные им при этом чувство гостеприимства и щедрость, предоставив нам все возможности для достижения успеха.

Я преднамеренно начал мое выступление, говоря о поисках средств справедливого решения палестинского вопроса, к чему мы все стремимся. Для того чтобы продемонстрировать всем народам свою непоколебимую решимость в деле достижения справедливого мира, палестинский народ, как и другие народы мира, отвергает войну, но продолжает борьбу за свои права и справедливость. Наш народ борется не для того, чтобы лишь бороться, он ведет борьбу в интересах мира, основанного на справедливости. Тем не менее, есть различия между миром, к которому мы стремимся, и капитуляцией, которую пытаются навязать нам Соединенные Штаты и Израиль. Как следует из многовекового опыта, грубая сила может вынудить народ капитулировать, но история научила нас тому, что это может продолжаться лишь на протяжении определенного

(Г-н Каддуми, ООП)

времени. Это никогда не приводило к установлению мира во всем мире. Наоборот, народы продолжали бороться до тех пор, пока они не получали свободу и независимость.

Если мы обратимся к положению, существующему во всех очагах напряженности по всему миру, мы найдем причину этой напряженности. Америка, Израиль, Южная Африка, представляющие надменность неумеренной силы в нашем современном мире, которые не считаются с Организацией Объединенных Наций, ее Уставом и резолюциями, пытаются навязать гегемонию и власть над народами Азии, Африки, Центральной Америки и Южной Америки. Американское вторжение на небольшой остров Гренаду является расширением вторжения Израиля в Ливан в прошлом году и оккупации расистской Южной Африкой Намибии, а также продолжающимся вооруженным агрессиям против соседних стран. Израиль и Южная Африка отказываются признать право на самоопределение за народами, чьи территории они оккупируют и где они господствуют на основе отвратительной расистской и колониалистской идеологии. На Ближнем Востоке и в Центральной Америке Соединенные Штаты действуют на основе политики гегемонии и навязывания своего влияния путем прямого военного вторжения, проявления какой бы то ни было готовности учитывать пожелания и чаяния народов, не придавая никакого значения мнению международного сообщества, грубо используя глубокие социальные, экономические и политические противоречия, которые испытывают различные страны в этих регионах в результате проведения там империалистической и колониалистской американской политики и существования марионеточных режимов, которые они поддерживают в последние годы в странах третьего мира.

Империалистическая политика вторжения и угрозы или использование силы против народа Гренады, Сальвадора, Никарагуа и Кубы, проводимая Соединенными Штатами в Центральной Америке и в районе Карибского моря, представляет неотъемлемую часть всей американской политики в мире, начиная с наращивания вооружений, ухудшения международной напряженности, развертывания ядерных ракет и кончая массовыми убийствами в отношении ливанского и палестинского народов со стороны Израиля.

(Г-н Каддуми, ООП)

Что касается вопроса о Палестине, в частности, Соединенные Штаты всегда без исключения выступали против законных устремлений палестинского народа к свободе и независимости и оказывали Израилю безграничную поддержку в его политике экспансии и агрессии, представляя ему все современные средства разрушения для выселения или убийств нашего народа в Палестине, Бейруте и в Шабре и Шатиле. Что касается положения на Ближнем Востоке, Соединенные Штаты не предпринимали реальных усилий по восстановлению там мира. Скорее они стремятся к господству в этом районе и к достижению непрочных частичных решений, которые никогда не приведут к миру, а лишь к большим уничтожениям и войнам.

То, что происходит в братском Ливане является доказательством этому. Американская администрация и ее Государственный секретарь Александр Хейг вдохновляли Израиль на нападение на Ливан и оккупацию его территории под фальшивыми предлогами, которые были разоблачены последующими событиями. Когда американцы предприняли проведение так называемого мирного процесса в Ливане и достигли так называемого израильско-ливанского соглашения в нарушение суверенитета Ливана, это явилось фактическим вознаграждением агрессорам Израиля за их действия и массовые убийства. Несмотря на неоднократные обещания Америки по достижению вывода войск Израиля из Ливана, Соединенные Штаты не выполнили их. Их политика, наоборот, способствует тому, что Израиль не считается с резолюциями 508 (1983) и 509 (1983) Совета Безопасности, и привела к развязыванию военных действий на территории Ливана, тем самым свидетельствуя о том, что все события в Ливане были вызваны не присутствием палестинцев, а агрессивными и экспансионистскими планами Израиля, который хотел бы аннексировать южную часть Ливана, как это было сделано с Иерусалимом и как он планирует это в отношении Западного берега и полосы Газа, в конечном счете, практически уже осуществив это.

Заинтересованность Америки в деле достижения мира на Ближнем Востоке подтверждает то, что мы уже сказали в отношении того, что

(Г-н Каддуми, ООП)

Соединенные Штаты не только уходят от своей международной ответственности, но и пытаются препятствовать всем другим международным усилиям в этой связи. Несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности, которые были приняты администрацией Соединенных Штатов и которые рассматривают поселение на оккупированных арабских территориях незаконным и препятствующим миру, Америка неослабно оказывает широкую финансовую помощь Израилю, которая дает ему возможность создавать дополнительные поселения на нашей земле. Соединенные Штаты также препятствуют принятию любой резолюции Совета Безопасности, направленной на уничтожение подобных поселений, как это было в июле, когда их делегация наложила вето на проект резолюции по данному вопросу. Право вето, извечно используемое американцами при голосовании в Совете Безопасности в любых случаях, касающихся агрессивных актов Израиля против нашего народа и нашей территории в нарушении принципов международного закона, резолюций Организации Объединенных Наций и основных прав человека.

И снова, когда президент Рейган выдвинул его предложения по достижению мира на Ближнем Востоке посредством его инициативы в сентябре 1982 года, он преднамеренно игнорировал все основополагающие элементы мира, которые пользуются единодушной международной поддержкой, в результате того, что он априори отверг неотъемлемые права палестинского народа на самоопределение и он игнорировал оккупацию Израилем палестинских территорий. Более того, американская администрация выступила сразу против ООП, которую она не признает и отказывается вести с ней переговоры благодаря своим позициям по этой инициативе, которая противоречит неотъемлемым правам нашего народа, в то время как обходится молчанием позиция Израиля, который отверг все положения этой инициативы.

Когда СССР выдвинул свои инициативы по достижению мира на Ближнем Востоке, наш Национальный совет приветствовал их, в то время как Америка полностью их игнорировала и нагло заявила, что СССР не играет и не может играть никакой роли в процессе достижения мира;

(Г-н Каддуми, ООП)

такая позиция не совместима с международным положением и объективными фактами, и это не свидетельствует об их искреннем желании по достижению мира. Это напоминает нам об американской позиции накануне соглашения между Вансом-Громько на основе политического урегулирования положения на Ближнем Востоке, которое было включено в совместное коммюнике от октября 1977 года, которое также приветствовалось ООП. Америка тем не менее отвергла его и после нескольких дней после принятия этого коммюнике отказалась от своего обязательства по нему. Когда во время вторжения Израиля в Ливан в прошлом году Франция и Египет пытались выдвинуть план по достижению мира на Ближнем Востоке в Совете Безопасности, Соединенные Штаты выступили против него и его обсуждения, а также угрожали использовать право вето против него, поскольку оно включало признание права палестинского народа на самоопределение.

(Г-н Каддуми, ООП)

Как все знают, стремясь найти справедливое решение конфликта на Ближнем Востоке, арабские страны на Конференции в верхах в Фесе в сентябре 1982 года приняли мирный план, который получил единодушную поддержку всех арабских стран и был одобрен Национальным советом Палестины на его сессии в феврале этого года в Алжире. Он был также одобрен неприсоединившимися странами, африканскими и исламскими государствами и получил поддержку социалистических стран, а также некоторых западноевропейских государств, поскольку он дает прочную базу для достижения мира на основе справедливости в нашем регионе.

Однако этот план был еще раз отвергнут Соединенными Штатами и Израилем. В отличие от препятствий, воздвигаемых американской политикой на пути ООП и их враждебной политики в отношении палестинского народа, мы отмечаем огромные масштабы экономической и военной помощи, помимо политической помощи, предоставляемой Соединенными Штатами Америки Израилю, кульминационным моментом которой стало американо-израильское стратегическое соглашение, которое рассматривается как инструмент угрозы для всех арабских народов и мера, направленная на проведение Израилем политики агрессии и экспансии, а также как основополагающий элемент в политике конфронтации и гонки вооружений, которой следует администрация США, что ставит под угрозу мир и безопасность во всем мире.

На основе этого горького опыта с американской администрацией палестинский народ и арабские народы убеждены, — включая и тех, кто был обманут лозунгами свободы и прав человека, которыми Соединенные Штаты время от времени козыряют на словах, — что Америка и Израиль хотят лишь полной капитуляции с нашей стороны без каких-либо условий. Но наш народ, который знает, как надо бороться и который вот уже в течение более 30 лет выдерживает политику перемещения и терроризма, среди которого насчитывается несколько тысяч жертв и мучеников, отказывается капитулировать, напротив, он с возрастающим упорством будет продолжать борьбу за свои полные права, поскольку он привержен идее сохранения палестинского национального единства.

(Г-н Каддуми, ООП)

Израиль хочет получить Палестину без палестинцев. Чтобы достичь этого, он осуществляет кампанию полной ликвидации палестинского народа, которая проводится безостановочно с 1947 года и в которой применяются различные средства насилия, терроризм и геноцид, доказательством чему могут служить кровавые события в Дейр Яссине в 1948 году и в Сабре и Шатиле в 1982 году.

Израиль с первого дня своего существования проводит политику расовой дискриминации в отношении представителей палестинского народа, которые не покинули своей родины, и считает их жителями третьего класса, чьи права, земли и имущество конфискуются Израилем. Начиная с 1967 года, после того, как Израиль оккупировал остальную часть Палестины, он продолжает проводить такую же расистскую, экспансионистскую политику. Он конфисковал земли, на которых были организованы поселения, переместил граждан, которые были выселены силой и тысячи из них арестованы. Их дома были разрушены, школы и университеты закрыты, мечети и церкви осквернены, мэры подвергались преследованию, Израиль позволяет вооруженным фашистским бандам убивать среди бела дня невинных граждан, как это было недавно в Эль Халиле. Израиль не останавливается на этом, он продолжает преследовать палестинцев в их лагерях беженцев в Ливане, убивая их и подвергая бомбардировке с помощью американского оружия, используя запрещенные международным сообществом виды оружия, держит тысячи палестинцев в концентрационных лагерях, таких как позорный лагерь Анзар, что напоминает нам об ужасах прошлой нацистской практики против евреев. Я не хотел бы подробно останавливаться на этом вопросе, поскольку эта бесчеловечная и деспотическая практика не является секретом. Генеральная Ассамблея ежегодно осуждает эту израильскую практику и нарушение им прав человека на оккупированных территориях, однако это не пугает Израиль, который попирает все ценности и религиозные учения, опираясь на американскую поддержку и их доминирующее положение в средствах массовой информации, а также на молчание тех, кто их поддерживает и был их сообщниками и всех тех, кто беспомощен.

(Г-н Каддуми, ООП)

В результате проведения такой политики 5 миллионов палестинцев лишены большинства своих элементарных человеческих прав, больше половины их живут в различных государствах мира, некоторые из них живут в лагерях беженцев в соседних арабских странах, в тяжелых социальных и материальных условиях. Что касается тех, кто остался на своей родной земле в условиях израильской оккупации, то они живут как иностранцы на своей собственной земле в условиях отсутствия самых элементарных прав человека, подвергаются угнетению и подавлению. Большая часть территории Западного берега и сектора Газа находится под эффективным израильским контролем так же, как и все источники воды, поскольку Израиль стремится лишить мечты и устремлений наш борющийся народ.

Палестинский народ страдает от выпавших на его долю беспрецедентных испытаний и трагедий, но не теряет своей надежды, своей воли и своей веры в принципы права, справедливости и человеческой совести. В своей непрекращающейся борьбе палестинский народ использует свое законное право на самооборону, которое, безусловно, подкрепляется нормами международного права и поддерживается Организацией Объединенных Наций.

Еще более печальным является тот факт, что агрессивное расистское сионистское движение наносит ущерб не только палестинскому народу, но и самим евреям, которых оно собрало в огромном гетто, именуемом Израиль, изолировало от принципов гуманизма и наследия терпимости иудаизма в качестве божественной религии, превратив его жителей в солдат, уничтожающих все и всех на своем пути. Менее чем через 40 лет после образования Государства Израиль на руинах Палестины и после войны, которую вели неонацистские генералы против нас, израильское общество в результате проведения своей агрессивной политики стало обществом, раздираемым противоречиями, страдающим от экономического и идеологического банкротства, от социальных, классовых и этнических противоречий, страной, не знающей внутреннего мира. Крах Бегина и Шарона является неизбежным, поскольку их оружие и

(Г-н Каддуми, ООП)

резня, которую они устроили, не смогли уничтожить палестинский народ и ООП. Как и Шамир, который убил графа Бернадотта, не сможет спасти свои оставшиеся мечты об экспансии, господстве и создании поселений.

Отрадным фактором в этой слепоте, которой руководствуется политика Израиля, является тот факт, что мы являемся свидетелями растущего осознания самими израильскими евреями серьезности продолжения этой агрессивной расистской политики, не только угрожающей Израилю, но и превращающей Израиль в фашистское государство, которым правит кучка террористов и экстремистов и которые живут вне нового основного потока истории и ничему не научились. Они ничего не вынесли из опыта страданий и жертв миллионов евреев, страдавших в течение многих поколений от фашистских режимов и идеологий, которые руководствовались теми же аргументами и лозунгами, которые выдвигаются сегодня лидерами Израиля, например, аргумент о священных и исторических правах, этнической чистоте, культурном превосходстве, *Lebensraum* и политике навязывания свершившегося факта с помощью грубой силы.

С огромным сожалением я вынужден здесь говорить о трагических событиях, выпавших на долю Ливана, которые унесли жизни тысяч ливанцев и палестинцев. Я не буду вдаваться в детали, которые хорошо известны, особенно с тех пор, как наш мир, несмотря на то, что он огромен, стал мал в результате средств массовой информации, которые информируют всех обо всем. То, что там происходит, является трагическим и вызывает сожаление, и палестинский народ не хочет новых страданий. Мы не отрицаем, что у нас есть внутренние проблемы, которые естественны для всех революций и обществ. В тех условиях, в которых мы живем, когда мы переживаем одну из таких наиболее сложных проблем нашего века, как вопрос о Палестине, конечно естественно, что имеется расхождение в позициях. Несомненно, что эти проблемы становятся еще более сложными в связи с чувством отчаяния и разочарования со стороны некоторой части нашего народа в результате длительного страдания и тяжелых испытаний, которые выпали на нашу долю из-за американо-израильской политики агрессии.

(Г-н Каддуми, ООП)

Это чувство растерянности будет расти, если вопрос о Палестине не будет вскоре решен. Несмотря на все это, мы убеждены в том, что эти события не приняли бы такой трагической формы без иностранного вмешательства и если бы мы, палестинцы, смогли найти решения нашим проблемам путем демократического диалога. Несмотря на все это, если мы посмотрим объективно на факты, мы увидим и положительную сторону.

Борющийся палестинский народ избрал свое руководство из числа законных кадров ООП и избрал свой путь, определенный в решениях Национального совета Палестины и никогда не поступится своим правом планировать свое свободное, независимое и без иностранного вмешательства будущее. Трагические события свидетельствуют о том, что палестинцы повсюду – в Диаспоре, в лагерях, на оккупированных землях, в секторе Газа, на Западном Берегу и в Иерусалиме – стоят на стороне ООП и его законного руководства, возглавляемого Ясиром Арафатом, это руководство было избрано палестинским национальным советом на недавней сессии этого совета в Алжире.

В этих тяжелых испытаниях, перед лицом враждебных сил, клеветующих на палестинскую революцию и ООП, мы испытываем гордость в связи с мобилизацией масс и сплочением вокруг ООП. Мы также признательны всем дружественным государствам: социалистическим государствам, особенно СССР, Германской Демократической Республике и Кубе, не присоединившимся государствам, Индии и другим, Франции и Греции и братским арабским государствам, которые приложили достойные благодарности усилия для прекращения кровопролития. Нас утешает то, что образ ООП не померк ни в палестинском контексте и ни в международном контексте.

Каждый осознал глубину чувства принадлежности Палестины к ООП. События доказали огромное значение и эффективность ООП в международной жизни, значение ее существования как важного положительного элемента, обогащающего все усилия, направленные на достижение справедливого мира. ООП – не только единственный и законный представитель палестинского народа, это также родина для всех палестинцев

(Г-н Каддуми, ООП)

в изгнании, которые борются и стремятся к возвращению в ближайшее время на свободную родину в независимое государство Палестину.

В начале своего выступления сегодня я уже говорил о том, что вопрос о Палестине родился со времени создания самой Организации Объединенных Наций, и этот вопрос постоянно фигурирует на ее повестке дня, начиная с 1947 года. Если смотреть с негативной стороны, мы бы сказали, что международная организация не в состоянии добиться осуществления своих резолюций и добиться своих целей и выполнить обещания, данные ею народам всего мира. Но мы предпочитаем смотреть на этот вопрос с позитивной стороны, потому что Организация Объединенных Наций потратила очень много времени на обсуждение палестинского вопроса, что не имеет параллели и четко отражает, с нашей точки зрения, огромную озабоченность международного сообщества в прекращении угнетения и агрессии против палестинского народа. Этот факт говорит об озабоченности палестинского народа положением на Ближнем Востоке, где вопрос о Палестине является сутью всего конфликта и создает опасную ситуацию, угрожающую миру и безопасности для всего мира. Эта настойчивость и эти усилия со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций заслуживают самой высокой оценки и признательности.

Помимо того, вопрос о Палестине стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи на протяжении всего этого времени и имеет большое значение, несмотря на тактику затягивания, к которой прибегают Соединенные Штаты, парализуя работу Совета Безопасности. Международное сообщество стремится к созданию справедливости и отказывается признавать политику совершившегося факта, основанного на мощи и агрессии, и отказывается от всех попыток односторонне навязать свою волю нашей международной Организации. Ответственность международного сообщества, выраженная в различных формах в контексте Организации Объединенных Наций, является формой признания ее ответственности во всех вопросах, связанных с освобождением народов и с правом на самоопределение, которое является краеугольным камнем международной политической системы, закрепленной в Уставе Организации Объединенных Наций со всеми его принципами и целями.

(Г-н Каддуми, ООП)

Наши народы обращают свои взоры на нашу международную Организацию и надеются, что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея примут тактические действия для того, чтобы положить конец агрессии путем принятия обязательных санкций, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций. Наш палестинский народ, несмотря на препятствия и трудности, и впредь будет продолжать борьбу, невзирая на жертвы, исходя из благородного стремления международного сообщества, опираясь на поддержку всех дружественных стран социалистического блока, исламских стран и не присоединившихся стран, стран Африки, Азии и Латинской Америки и всех честных сил всего мира, которые стоят на стороне нашего народа и его борьбы.

Мы также выражаем признательность тем государствам в Западной Европе, которые поддержали нашу борьбу за наши законные и неотъемлемые права и призываем те государства, которые еще не проявляют готовности занять определенные позиции на основе взаимных интересов, взаимной безопасности, связывающих Западную Европу с Ближним Востоком, исходя из этих благородных принципов свободы и независимости, за которые наши народы боролись и продолжают бороться и которые являются общим наследием всего человечества.

Сохранение этого наследия, этих ценностей и этих принципов окажется возможным лишь только путем предоставления всем народам прав на свободу, суверенитет и независимость, путем уничтожения раз и навсегда всех форм колониализма, эксплуатации, сионизма, расизма и всех форм угнетения и подавления.

Г-н АС-САБАГХ (Бахрейн) (устный перевод с арабского): Международная конференция по вопросу о Палестине, которая проходила в Женеве с 29 августа по 7 сентября 1983 года, безусловно, является знаменательной вехой в истории справедливого дела Палестины. Эта Конференция рассмотрела ряд путей и средств, для того чтобы признать законные права палестинского народа путем предоставления серьезных и практических предложений, решений и исследований.

(Г-н ас-Сабагх, Бахрейн)

Документ A/CONF.114/10 от 5 июля 1983 года, озаглавленный "Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине", а также документ, озаглавленный "Происхождение и развитие вопроса о Палестине", могут вполне считаться основополагающими документами Конференции. Мы здесь хотели бы отдать должное позитивным усилиям этой Конференции. Мы также хотели бы призвать некоторые страны, которые имеют непосредственное отношение к палестинскому делу и не принимали участия в этой Конференции, выполнить свои полные обязанности во имя этого дела.

Парадоксально, что первая сионистская конференция в Базеле, Швейцария, 1897 год, приняла резолюцию о создании родины для евреев в Палестине. После этого было Балфурское обещание в ноябре 1917 года, где была опубликована хорошо всем известная декларация, предусматривающая создание национального еврейского очага в Палестине. Потом эта родина была заменена созданием еврейского государства, поэтому Палестина стала политическим очагом, чтобы содержать Диаспору евреев со всего мира. После этого Израиль отрицает права других вероисповеданий и других национальностей. Прежние британские власти, уполномоченные это сделать, не нашли в то время справедливых и мирных решений этой проблемы из-за исключительно сложных политических условий. Они были вынуждены отослать палестинский вопрос на рассмотрение вновь созданной Организации Объединенных Наций, во избежание роста терроризма, во главе с Менахемом Бегинем в Палестине, в связи с британским присутствием.

(Г-н ас-Сабагх, Бахрейн)

Сионисты сделали позже еще один шаг, когда они мобилизовали общественность Соединенных Штатов и получили поддержку членов конгресса Соединенных Штатов, государственного департамента и также Белого дома. Далее мы видели план правительства Соединенных Штатов, основанный на проекте Специального комитета Организации Объединенных Наций, призывающий к разделу Палестины на два государства, одно арабское и другое еврейское. Я не хочу здесь останавливаться на подробностях деталей, даже на методах и давлении, которые практиковались евреями в эпоху президента Гарри Трумена, чтобы убедить его в необходимости этого раздела. Такая резолюция о разделе, которая была несправедливой и незаконной, получила две трети голосов на Генеральной Ассамблее, которая, к сожалению, не учла желания палестинских арабов получить право на самоопределение.

Сегодня мы требуем, чтобы Генеральная Ассамблея заняла более твердую и более сильную позицию путем одобрения прав палестинского народа на создание своего собственного государства и устранила несправедливость, допущенную против этого великого народа. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли сотни резолюций и со времени создания Организации Объединенных Наций тесно связаны с вопросом о Палестине, который занимал большую часть их дискуссий и резолюций.

Сегодня международное сообщество требует необходимости выполнения этих резолюций, с тем чтобы эта международная Организация была более полезной и была в состоянии сохранить международный мир и безопасность. Сущность резолюций 242 (1967) Совета Безопасности и 338 (1973) игнорировалась Израилем так же, как и другое практическое решение палестинского вопроса, имеющее целью создание независимого палестинского государства со столицей в арабском Иерусалиме. Израиль также стал заселять Западный берег своим населением и продолжал создавать поселения, аннексировать территории и разрушать жилища. Он закрывал университеты и изменял характер оккупированных арабских земель, с тем чтобы эти арабские земли стали огромной тюрьмой, заполненной своим собственным населением, к которой можно добавить тюрьмы в Израиле, становившемся более агрессивным и жестоким.

(Г-н ас-Сабагх, Бахрейн)

Палестинцы потеряли свою землю, воду и свободу. Израиль аннексировал все их существование своей бесчеловечной практикой, но Израиль не смог убить их волю, которая остается сильной и твердой. Израиль преследовал свободных палестинцев во всем мире, и его разведывательная служба убила многих палестинских активистов, таких как Камаль Нассер, Мохамед Юсуф эль Нагар, Камаль Адван и Хассан Канапани в Бейруте в начале 70-х годов. Он продолжает проводить свою преступную политику. Израиль продолжает сегодня попытки уничтожить национальную самобытность палестинцев, даже лишая их неотъемлемых прав, стремясь ликвидировать этот народ путем терроризма.

Израиль задержал 166 сотрудников Организации Объединенных Наций, когда он оккупировал Ливан — большинство из них все еще находятся в израильских тюрьмах — он даже игнорирует безопасность персонала Организации Объединенных Наций.

По словам двух врачей из Норвегии Стейнера Берге и Ойвинда Миллера, доказано, что жестокое поведение израильских вооруженных сил в отношении беженцев из Палестины и ливанских беженцев на юге Ливана трудно представить. Они говорили об их задержании израильскими властями и о бесчеловечном поведении этих властей. Все это известно из документа A/137/705-S/15513 от 6 декабря 1982 года.

Отсутствие международных мер сдерживания дает возможность Израилю идти далеко в своей агрессии и преследовать незащищенный палестинский народ. Он использует взрывоопасное положение на Ближнем Востоке и пытается оправдать свою агрессивную политику. Он пытался также уничтожить коллективную международную волю и отвлечь внимание международного сообщества от вопроса о Палестине, который находится в основе спора в этом регионе. Политика Израиля в этом регионе привела к эскалации напряженности и продолжению беспокойства.

Политика силы не будет существовать вечно. Более 4 миллионов палестинцев стремятся вернуться на свою родину даже несмотря на свои страдания. Должно быть найдено незамедлительное решение палестинского вопроса в рамках контекста всеобъемлющего урегулирования вопроса о

(Г-н ас-Сабагх, Бахрейн)

Палестине, который лежит в основе проблемы на Ближнем Востоке, несмотря на частичные решения, которые ведут лишь к возрастанию споров между арабскими государствами, к ослаблению их оппозиции израильской оккупации.

Мирные инициативы нуждаются в подкреплении сильной волей, которая должна быть присуща всем сторонам, особенно Израилю, который должен признать за палестинцами их право на самоопределение. Затем мы увидим доверие и взаимопонимание между арабами и евреями, и мы найдем подлинную волю к сосуществованию. Все это приведет нас к отходу от цикла насилия и смерти, которые сейчас являются участью палестинского народа.

Сегодня Израиль, по мнению многих достоверных военных институтов, является сильной военной и неокOLONиалистской страной в регионе, как об этом упоминалось в журнале "Экономист", что является причиной того, почему Соединенные Штаты не должны снабжать Израиль смертоносным современным оружием, которое поможет ему продолжать свою оккупацию арабских земель. Но я оптимист и считаю, что история — это движение народов, стремящихся к справедливости, миру и любви, а не резолюции расистских лидеров в Тель-Авиве. Мы добьемся здесь на Генеральной Ассамблее основ, день за днем против сионизма, его терроризма и его лжи, мы добьемся большего понимания справедливости палестинского дела, дискуссии и прения по которому здесь в Организации Объединенных Наций являются определенно позитивным и плодотворным процессом.

Организация Объединенных Наций должна восстановить свой престиж, который ухудшается, а Совет Безопасности должен выполнять полностью все свои обязанности. Мы хотели бы приветствовать Генерального секретаря за его инициативы и усилия в деле достижения всеобъемлющего и справедливого мира. Он привлекал внимание международного сообщества к серьезности этого вопроса и необходимости достижения всеобъемлющего и справедливого решения. Он заявил также в своем ежегодном докладе о работе Организации (А/37/1), что первым шагом к укреплению Организации Объединенных Наций было бы полное выполнение Устава со стороны всех правительств, что проблема беженцев может быть решена только при устранении всех коренных политических причин ее существования.

(Г-н ас-Сабагх, Бахрейн)

Я убежден, что палестинский народ и впредь будет твердым и сильным, несмотря на все замыслы, направленные на то, чтобы сломить его волю. Его политическая основа - Организация освобождения Палестины - всегда будет являться символом политических достижений палестинского народа.

Г-н САХНУН (Алжир) (устный перевод с арабского): Прошло почти десятилетие с того времени, когда Генеральная Ассамблея взяла на себя ответственность и нарушила преступное молчание, которое она хранила перед лицом палестинской трагедии, впервые высказавшись за восстановление национальных прав палестинского народа, признав Организацию освобождения Палестины (ООП) в качестве единственного законного представителя этого народа и определив палестинский вопрос как центральный элемент в любом справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы.

После этого исторического поворота к законности Генеральная Ассамблея продолжала подтверждать на своих очередных и специальных сессиях твердую приверженность делу восстановления неотъемлемых национальных прав палестинского народа.

Однако мы не только не видели начала процесса, который позволил бы палестинскому народу вновь обрести свою родину и свою свободу, но мы с чувством молчаливого бессилия наблюдаем за все большим обострением положения и за ростом насилия на этой и без того многострадальной земле Ближнего Востока, вызванными войной и колонизацией. Оккупация арабских территорий израильскими вооруженными силами продолжается при хладнокровной решимости и при полной безнаказанности.

После аннексии Аль-Кудса и сирийских Голанских высот на основе акта юридического пиратства, почти беспрецедентного в современной истории, израильские руководители, прибегая к террору и к тем или иным многочисленным трюкам, продолжают расширять захват арабских земель и ресурсов и осуществлять план создания на них поселений, тем самым бросая вызов резолюциям Совета Безопасности и неоднократным осуждениям со стороны международного сообщества. Ясно, что

(Г-н Сажнун, Алжир)

цель -- и логический исход -- этой незаконной политики безудержной колонизации является не чем иным, как окончательной аннексией и полной юдаизацией оккупированных арабских территорий.

Разве тот, кто несколько месяцев назад стоял во главе израильской дипломатии, не заявлял, что

"Израиль не захватывал территорий, которые принадлежат ему по праву; он освободил их от стран, которые захватили их в 1948 году. Мы не "аннексировали" их, и мы не будем "аннексировать" их. Они являются частью великого Израиля, и никто не может аннексировать то, что принадлежит его собственной стране".

(Газета "Иерусалим пост", 3 марта 1983 года).

Это стремление придать необратимый характер процессу оккупации палестинских и арабских земель сопровождается безумной решимостью сионистских руководителей уничтожить палестинский народ, о чем ясно свидетельствуют жестокие репрессии, объектом которых является этот народ на оккупированных палестинских и других арабских территориях.

Как сообщал Специальный комитет для расследования действий Израиля, касающихся прав человека населения оккупированных территорий, арабское население в оккупированных территориях подвергается настоящему режиму террора. Права и свободы этого населения попираются ежедневно, собственность и земли конфискуются под предлогом, явно надуманным, а жизнь и физическая безопасность этого населения находятся в опасности.

Сегодня на оккупированных территориях господствует обстановка отсутствия безопасности, чему способствуют не только оккупационные войска Израиля, но также, и в особенности, вооруженные до зубов поселенцы, которые не признают никакой иной власти, кроме как власти террористического и расистского центрального правительства.

Поощряемые полной безнаказанностью, эти поселенцы объявляют себя хранителями порядка Израиля и умножают акты насилия и агрессии против безоружного населения, которое, чтобы избежать развязанных против него агрессивных действий, не имеет иного выбора, как бегство из страны или изгнание.

(Г-н Сахнун, Алжир)

Кровавые злодеяния в Сабре и Шатиле, которые последовали за вторжением в Ливан и которые привели в ужас мировую общественность, являются частью преднамеренной политики, направленной на уничтожение палестинского народа даже в лагерях беженцев, где последние нашли убежище.

Такие жестокие действия могут, к тому же, повториться в любой момент, что столь отчетливо видно из решимости сионистских оккупантов не уходить из южной части Ливана и уничтожить палестинский народ и его сопротивление.

Ясно, что если все попытки урегулировать ближневосточную проблему до сих пор оказывались безуспешными, то это объясняется тем, что они обходят основной элемент этой проблемы -- национальную палестинскую реальность. Кроме того, Генеральная Ассамблея уже имела возможность высказать мнение относительно таких частичных соглашений, и Ассамблея пришла к выводу, что они являются неприемлемыми, потому что мир на Ближнем Востоке должен быть всеобъемлющим.

Я хотел бы напомнить здесь, что любой процесс, который направлен на обеспечение прочного мира на Ближнем Востоке, но который игнорирует палестинский вопрос в его национальном аспекте и тройном требовании прав, а именно права на возвращение, права на самоопределение и права на независимость, или любой процесс, который может развиваться без участия палестинцев и его единственного законного представителя ООП, не может вести к справедливому и прочному решению и, таким образом, обречен на провал.

Последняя Международная конференция по вопросу о Палестине, состоявшаяся в августе-сентябре 1983 года, которая очень своевременно подтвердила неотъемлемые права палестинского народа, особенно его право на создание суверенного и независимого государства, также напомнила об ответственности Организации Объединенных Наций возглавить процесс, который должен привести к восстановлению национальных прав палестинского народа.

(Г-н Сахнун, Алжир)

В этой связи мы ожидаем, что Совет Безопасности, к которому эта Конференция обратилась с призывом, должен выполнить свой долг в соответствии с мандатом, возложенным на него Уставом, особенно при осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи.

Со своей стороны, Алжир будет и впредь выполнять свои обязанности и оказывать полную поддержку палестинскому народу и его движению сопротивления, единство, независимость и свобода действий которого должны быть обеспечены, поскольку они являются наилучшей гарантией достижения победы палестинской революции*.

*Г-жа Джоунс (Либерия), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Г-н МАНОЛАТОС (Греция) (устный перевод с английского): Я попросил слово, чтобы выразить точку зрения 10 государств - членов Европейского Сообщества по рассматриваемому вопросу.

Вновь в этом году наши прения проводятся на фоне продолжающихся потрясений и опасных событий на Ближнем Востоке. Одним из вызывающих сожаление последствий событий в Ливане было то, что прогресс в направлении урегулирования более общей ближневосточной проблемы стал еще более трудным. Десятка глубоко обеспокоена проводящимися вооруженными действиями на севере Ливана, в частности в Триполи и вокруг Триполи, что вызывает нетерпимые страдания и значительные потери в людских жизнях, особенно среди гражданского населения региона как со стороны палестинцев, так и ливанцев. Десятка напоминает о своем заявлении от 9 ноября по данному вопросу и настоятельно призывает заинтересованные стороны вынять призыву Совета Безопасности от 23 ноября немедленно прекратить вооруженные действия и урегулировать свои разногласия исключительно мирными средствами и воздерживаться от угрозы или использования силы. Новый взрыв насилия делает еще более необходимым, чем когда бы то ни было, срочные поиски решения проблемы этого региона. Необходимость всеобъемлющего урегулирования путем переговоров арабо-израильского конфликта остается более насущной, чем когда бы то ни было.

Десятка продолжает глубоко осознавать значение, которое проблема Палестины имеет для будущего мира и безопасности на Ближнем Востоке. Десятка твердо придерживается той точки зрения, что справедливое решение этой проблемы является необходимым элементом любого всеобъемлющего мирного урегулирования арабо-израильского конфликта. Приверженность Десятки праву Израиля на существование в безопасности и мире является прочной. Десятка далее подтверждает, что не может быть действительного мира или стабильности в регионе, если не будут признаны законные права палестинского народа. В частности, самоопределение для палестинского народа, со всем тем, что это предполагает, остается ключевым вопросом, который необходимо

(Г-н Манолатос, Греция)

учитывать в контексте всеобъемлющего справедливого и прочного урегулирования конфликта. Таким образом, существом подобного урегулирования должно быть примирение государства Израиль и палестинского народа с тем, чтобы эти две реальности смогли существовать в мире и безопасности. Климат доверия и понимания является важным элементом в поисках всеобъемлющего мирного урегулирования. Десятка считает, что можно добиться этого климата лишь позитивными шагами заинтересованных сторон в направлении к этой цели и прекращением актов насилия и проявлением желания идти на компромисс.

Десятка неоднократно подчеркивала свою убежденность в том, что Израиль не добьется безопасности, на которую он имеет право, используя силу или создавая ситуацию свершившегося факта. Десятка также считает, что Израиль может обеспечить эту безопасность, применяя принципы урегулирования путем переговоров и, в частности, удовлетворяя законные стремления палестинского народа. Десятка также продолжает считать, что не является справедливым или мудрым для Израиля пытаться отказать другому народу в праве, которое Израиль признает для себя. Десятка хотела бы, чтобы палестинский народ мог добиваться выполнения своих требований политическими средствами и хотела бы, чтобы при выполнении этих требований учитывалась необходимость признания существования и безопасности для всех.

Десятка убеждена, что переговоры — это ключ к решению проблемы и что именно непосредственно заинтересованные стороны должны вести переговоры по прочному урегулированию. Эти переговоры должны охватывать все заинтересованные стороны, включая народ Палестины и Организацию освобождения Палестины (ООП), которая должна принять участие в них. Десятка продемонстрировала свою готовность и решимость действовать конкретно в направлении достижения подобного решения. Их позиция была изложена в декларации, принятой в Венеции 13 июля 1980 года и в последующих заявлениях по этому вопросу, в частности в заявлениях Десятки в Брюсселе 29 июня и 20 сентября 1982 года. Десятка и далее будет активно осуществлять свои усилия по содействию

(Г-н Манолатос, Греция)

мирному урегулированию. Десятка будет поддерживать и расширять свои контакты со всеми заинтересованными сторонами, чтобы помочь улучшить условия для таких переговоров.

Путь к миру был указан президентом Рейганом в его предложении 1 сентября 1982 года, а арабская встреча на высшем уровне в Фесе продемонстрировала готовность идти по этому пути. Десятка призывает все стороны конфликта перейти от готовности к миру, что выразалось ими всеми в прошлом, к взаимному признанию друг друга как партнеров в действительных переговорах на основе, кроме прочего, резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973). Десятка напоминает в этом контексте о французско-египетской инициативе в Совете Безопасности.

Десятка неоднократно указывала на принципы, на которых она основывает свою позицию в том, что касается арабских территорий, оккупированных Израилем в 1967 году, в частности, на принцип недопустимости приобретения территорий военными средствами. Десятка подтверждает, что пока не будет положен конец территориальной оккупации, которую Израиль продолжает с 1967 года, в рамках всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования, положения Гаагской конвенции 1907 (IV) и Четвертой Женевской конвенции 1949 года применимы ко всем этим территориям. Десятка глубоко озабочена тем, что израильская политика в этом районе привела к росту напряженности и продолжающимся волнениям. В частности, Десятка рассматривает с глубочайшей озабоченностью израильскую политику в вопросе поселений. Десятка подтверждает свое мнение, что эти поселения на оккупируемых с 1967 года арабских территориях, а также любые изменения в статусе и демографической структуре этих территорий, не имеют законности согласно международному праву и представляют собой растущее препятствие для усилий, направленных на достижение мира. Продолжение этой политики могло бы лишь подорвать необходимую основу для диалога и доверия, которые являются необходимыми предпосылками для конструктивных переговоров по достижению всеобъемлющего мирного урегулирования. Далее Десятка вновь подтверждает, что израильская политика в отношении Восточного Иерусалима

(Г-н Манолатос, Греция)

и Голанских высот противоречит международному праву и поэтому не имеет силы. Кроме того, Десятка в своем заявлении в Штутгарте в июне 1983 года подтвердила серьезную озабоченность бедственным положением гражданского населения Палестины и выразила надежду на то, что соответствующие международные организации получают возможность беспрепятственно оказывать помощь этому населению.

(Г-н Манолатос, Греция)

Десятка внимательно рассмотрела доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/38/458. Она приняла к сведению доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Мнение Десятки и оговорки, поддержанные ею в отношении Комитета, хорошо известны. В то же самое время Десятка признательна за упоминание ее усилий, которое Комитет сделал в своем докладе. Десятка также отмечает, хотя и с оговорками, Заключительные документы международной конференции по вопросу о Палестине.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить поддержку Десятки законных прав палестинского народа. Признание этих прав остается одним из основополагающих принципов, на которые я ссылался и которые, по мнению Десятки, должны лежать в основе поиска для всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на Ближнем Востоке.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.